

# Charter Boat Announcement

1. All Charter boats are prepared only for foreign competitors, not for Japanese competitors.

2. Charter boats list

The list will be posted on the regatta web site around 10<sup>st</sup> to 15<sup>th</sup> March 2014.

3. The Charter boat fee

3.1. The Charter fee per boat will be as follows. The Charter fee includes Boat hull insurance and Liability insurance. Detail of insurance is stated on 7.

CONDITION S ¥180,000 (JPY)

CONDITION A ¥160,000 (JPY)

CONDITION B ¥130,000 (JPY)

CONDITION C ¥100,000 (JPY)

3.2. The Chartering period will be from 23<sup>rd</sup> to 31<sup>st</sup> August 2014.

4. The Chartering procedure and period will be as follows.

4.1. The Chartering procedure will be "First come, first served basis". (This procedure is approved by SCIRA)

- 1) Charterer shall choose a boat from the list and put it into the shopping cart on the web site.
- 2) Click "Check Out" and move to the screen of Credit card payment.
- 3) In the Credit card payment screen, input the 30% equivalent amount of the chartering fee into the box, which will be the reservation deposit of the chartering fee. And click "OK". The deposit will be included into the charter fee.

※Following credit cards are acceptable; Master, Visa, Amex and JCB.



4) Once payment is made successfully, an e-mail will be forwarded to you in due course.. This will complete the chartering application..

- 5) If payment is not made successfully, , it means somebody else has completed the reservation. You may be better to try this payment process 1) to 4) once again.
- 6) Soon after the completion of payment, the documents of agreement and details of the charter boat (such as delivery schedule) will be forwarded to you from the organizer of Marine Trade Japan Co. Ltd. The charterer need to sign and submit it when charter receives the boat.
- 7) This 30% deposit payment will be never refundable.

4.2. Charter boat reservation period.

9:00 (JPN) 15<sup>th</sup> March 2014 to 17:00 (JPN) 30<sup>st</sup> June 2014.

5. Damage Deposit

Damage Deposit will be ¥50,000 (JPY). This is not included in the charter fee. The organizer will keep this for deductibles against insurance. It will be refunded after the event, if there is no accident.

6. The payment of balance amount of Charter fee and Damage Deposit

The Charterer shall pay these amount by JPY cash to the organizer of charter boats (Marine Trade Japan Co. Ltd.)

7. The insurance detail that is included in the charter fee.

CONDITION	Boat hull Insurance		Liability Insurance (person, object)		Insurance premium (JPY)
	Insurance (JPY)	Deductible (JPY)	Insurance (JPY)	Deductible (JPY)	
S · A	700,000	50,000	10,000,000	0	31,300
B · C	500,000	50,000	10,000,000	0	25,700

8. Contact information

Marine Trade Japan Co. Ltd.

Maiko SATO

Email : [snipe@fsaf.net](mailto:snipe@fsaf.net)

## チャーター艇に関するお知らせ

1 チャーター艇は日本以外の参加者のために準備されている。

2 チャーター艇リスト

リストは2014年3月10日～15日頃ウェブサイトに掲載する。

3 チャーター料金

3.1 チャーター料金は以下のとおりとする。チャーター料金には船体保険料及び対物・対人損害賠償責任保険料が含まれている。保険の詳細は7.に記されている。

コンディションS 180,000円（日本円）

コンディションA 160,000円（日本円）

コンディションB 130,000円（日本円）

コンディションC 100,000円（日本円）

3.2 チャーター期間は2014年8月23日～8月31日とする。

4 チャーター艇の申込み方法及び申込期間

4.1 申込方法（先着順、これはSCIRAの了承を得ている）

- ① ウェブサイトのチャーター艇一覧を開き希望の艇をクリックしカートに入れる。
- ② チェックアウトをクリックしてカード決済画面へ進む。
- ③ カード決済場で金額（チャーター料の30%……申込金とする）を記入し、OKをクリック。申込金はチャーター料の一部に充当される。

※使用できるカードの種類



- ④ 決済できた場合、メールでその旨が送られてくる。これで申し込みは完了。
- ⑤ 決済できない場合は、他の人の予約が先に完了していることを示している。この場合、①～④を再度チャレンジすること。
- ⑥ 申込完了の後に、チャーター艇管理クラブ（マリン・トレード・ジャパン(株)）より、契約書、チャーター艇詳細（受け渡し日時等）がメールで送られてくる。契約書はサインし、チャーター艇受取時に提出すること。
- ⑦ 申込金は、いかなる場合でも返金されない。

4.2 申込期間

2014年3月15日9:00（日本時間）～2014年6月30日17:00（日本時間）

5 デポジット（損害保証金）

デポジットは50,000円とする。これは、チャーター料には含まれない。デポジットは保険の免責金として主催者が預かる。無事故の場合は大会終了時に返金される。

## 6 チャーター料の残金とデポジットの支払い

日本でのチャーター艇受取時に現金（日本円）またはクレジットカードで、チャーター艇管理クラブ（マリン・トレード・ジャパン(株)）に支払うこと。

## 7 チャーター料に含まれている保険の詳細

コンディション	船体保険		賠償責任保険（対人対物）		保険料 (円)
	保険金額 (円)	免責金 (円)	保険金額 (円)	免責金 (円)	
S・A	700,000	50,000	10,000,000	0	31,300
B・C	500,000	50,000	10,000,000	0	25,700

## 8 問い合わせ先

マリン・トレード・ジャパン (株)

佐藤 麻衣子 Mail: [snipe@fsaf.net](mailto:snipe@fsaf.net)

クレジットカード利用明細名義

M.T.J Hiroshi Iwase